

Rozšířené pole animace

The extended field of animation

Jan Šrámek



Bubi

Děšť v pravidelném rastru zkrápí poničené a opuštěné pozůstatky městské infrastruktury. Množství trosek vojenské techniky potvrzuje standardní postapokalyptickou zkušenost, že si za to lidé mohou sami. Ještě není jisté, kdo je (nás) vystřídá. „Holčička“ Veroniky Vlkové, jediná živá bytost, kterou při putování opuštěným městem zahlédneme, nemusí být zárodkem nové civilizace ani pozůstatkem té... naší...

Laputoidy – Tikající krajina

Instalace pro zámek v Duchcově s názvem *Laputoidy* je audiovizuální reakcí na pohnutou historii krajiny a nejbližšího okolí severočeského města. Výrazně nadsazená obrazová hra simulující dva výhledy do zámecké zahrady nabízí divákovi rychlý vhled do rázu duchcovské architektury, ukazuje proměny okolního prostředí a zároveň nastiňuje možné alternativy budoucích změn okolí Duchcova.

Kouzlo zapomnětlivosti

Animace je „rekonstrukcí“ životní události umělce – může se jednat o ikonickou postavu německé poválečné tvorby s mytologií „mistra i učně“, nebo pouze o vytěšňované a idealizované vzpomínky patřící k životu pilota letícího kdesi nad Krymem.

Akvarely Veroniky Vlkové jsou tu skla-
debně kombinovány s vektorovou kre-
sebnou zkratkou Jana Šrámka a transfor-
movány do nových celků, které navzdory
odlišným formálním přístupům obou autorů
působí překvapivě homogenním dojmem.
Na filmu spolupracoval také režisér a ani-
mátor Martin Bůřil.

Ztrácení

Film ilustruje dění v japonském interiéru s vnitřní symbolikou prostorových zákonitostí a rozmístěných předmětů. Tematický celek animace je definován naznačeným teritori-
em, odezíranou symbolikou, ale i tendencí
abstrahovat „proces“ tvorby do fragmentů

vzniklých obrazů, které nemají narativní cha-
rakter, ale spíše definují mihotavý moment
vzpomínky či představy.

Between the World and Me

Rozpoznatelné budovy Detroitu s konkrétní
funkcí se mění ve znaky epických snů mo-
dernity. Hrozí, že se vlakové nádraží nebo
jevy jako automatizovaná výroba soustře-
děná do obřích montážních hal stanou zá-
stupci svého druhu, stejně jako jsou takto
vnímání barevná či sociálně znevýhodnění
lidé v očích bílé privilegované většiny...

The extended field of animation

Bubi

Rain waters in a regular grid the destroyed
and abandoned remains of a city infrastruc-
ture. A large number of pieces of military
technology confirms the standard postap-
ocalyptic experience that humans are to
blame. It is not yet certain who will take over
from them (us). Veronika Vlková's 'little girl',
the only living creature that we glimpse as
we wander through the abandoned city,
does not have to be the seed of a new civil-
isation or the remainder of... ours...

Laputoids – Ticking Landscape

Martin Bůřil and Jan Šrámek have both
worked for some time, independently of
each other, on the border of narrative and
experimental animation. In their joint pro-
jects they then look at how to connect as
deeply as possible the two paths, whether
in film work or the creation of videos and
installations for galleries. Their installa-
tion for the chateau ad Duchcov entitled
Laputoids is an audiovisual reaction to the
turbulent history of the landscape and close
surroundings of the north Bohemian town.
In a notably exaggerated play of pictures
simulating two views into the chateau
garden the authors offer a rapid insight
into the nature of Duchcov's architecture,
show the transformations of the surrounding

environment and indicate possible alternatives for future change around Duchcov. Jan Šrámek's distinctive illustrative design is for the first time fully manipulated and animated by director Martin Bůřil.

Spell of Forgetfulness

Veronika Vlková and Jan Šrámek have formed a creative duo since 2009. Together they develop dialogues on jointly-chosen subjects and motifs. There is mutual communication between the forms and details of the artistic results of their individual work – Veronika Vlková's watercolours are compositionally combined with Jan Šrámek's vectorial drawn abbreviations and transformed into new wholes, which despite the two authors' different formal approaches give a surprisingly homogenous impression.

The animated film *The Magic of Forgetfulness* is a 'reconstruction' of an event in the artist's life. It may be an iconic figure of German post-war creation using the mythology 'master and apprentice', or only displaced and idealised memories belonging the life of a pilot flying somewhere over the Crimea. Director and animator Martin Bůřil also worked on the film.

Lost

The film illustrates the action in a Japanese interior with the inner symbolism of the laws of space and the distribution of objects. The thematic whole of the animation is defined by the territory indicated, the visual symbolism followed, and also the tendency to abstract the 'process' of creation into fragments of pictures that are not narrative in character but instead define the fleeing moment of the memory or idea.

Between the World and Me

The recognisable buildings of Detroit with a concrete function change into symbols of the epic dreams of modernity. There is a danger that train stations or phenomena such as automated production in huge as-

sembly halls will become representatives of their kind, just as people of colour or socially-disadvantaged people are in the eyes of the privileged white majority...

Filmografie / Filmography

vlastní tvorba / own work:

Bubi [film]. Directed by Jan Šrámek, Veronika Vlková. 05:34. Czech Republic, 2012.

Laputoidy – Tikající krajina [film]. Directed by Jan Šrámek, Martin Bůřil. 06:10. Czech Republic, 2012.

Kouzlo zapomnětlivosti [film]. Directed by Jan Šrámek, Veronika Vlková, Martin Bůřil. 05:54. Czech Republic, 2013.

Ztrácení [film]. Directed by Jan Šrámek, Veronika Vlková. 05:26. Czech Republic, 2015.

Between the World and Me [film].

Directed by Jan Šrámek. 04:53. Czech Republic, 2016.

